

4 2024
월호

월간

통신원 PICK!

한류는 지금

한국국제문화교류진흥원
조사연구팀

vol. 15

KOFICE
한국국제문화교류진흥원

ISSN 3022-0793

조사 지역 : 총 14개국

- 아시아
대만, 말레이시아, 싱가포르, 인도네시아,
중국/상해, 필리핀
- 미주
미국/뉴욕, 캐나다, 콜롬비아
- 유럽
스웨덴, 헝가리
- 중동
아랍에미리트
- 아프리카
이집트
- 오세아니아
호주

조사 방법

2024년 3월 한국국제문화교류진흥원
해외통신원 리포트 76건 활용

조사 내용

- 콘텐츠 산업(방송, 영화, 케이팝, 출판)
- 소비재 산업(음식)
- 기타(문화정책)

조사 기간

2024.4.1. ~ 4.14.(2주)

문의

김아영 팀장
(ahyoung@kofice.or.kr / 02-3153-1786)
윤도경 연구원
(doging@kofice.or.kr / 02-3153-1727)

02

2024년 3월 한류 콘텐츠산업 통계

04

한류 콘텐츠산업 주요 현황

07

주목할 만한 한류 연관산업 이슈

08

기타_문화정책

01

2024년 3월 한류 콘텐츠산업 통계

오세아니아

영화 <파묘>, 3주 연속 호주 박스오피스 안착

호주

장재현 감독의 영화 <파묘(Exhuma)>, 3월 14일 현지 개봉해 47개 상영관에서 상영 시작. 3월 말까지 3주 연속 호주 박스오피스에 오르며 누적 매출액 \$749,668(약 10억 5,570만 원) 기록*

* 박스오피스모조(https://www.boxofficemojo.com/weekend/2024W13/?area=AU&ref_=bo_we_nav)



영화 <파묘> 포스터
(㈜쇼박스, ㈜파인타운 프로덕션)

1. 《The Straits Times》(2024. 3. 27). Binge-worthy: Dynamic plot, superb acting make Queen Of Tears worth your time, <https://www.straitstimes.com/life/entertainment/binge-worthy-dynamic-plot-superb-acting-make-queen-of-tears-worth-your-time>

tvN 주말드라마 <눈물의 여왕>, 넷플릭스 TOP 10 TV(비영어) 부문 1위 기록

아시아

필리핀

공개 익일(3.10.) 필리핀 넷플릭스 TV 프로그램 부문 4위로 진입한 <눈물의 여왕>, 17일 연속 1위 차지. 3월 필리핀 넷플릭스 TV 프로그램 부문 2위 기록*

* 플릭스패트롤(<https://flixpatrol.com/>)

싱가포르

<눈물의 여왕>, 3월 싱가포르 넷플릭스 TV 프로그램 부문 1위 기록*

《더 스트레이츠 타임스(The Straits Times)》는

‘뒤집힌 K-드라마의 전형적인 성역할’,

‘배우 김수현, 김지원의 훌륭한 연기’를 이유로

“<눈물의 여왕>은 몰아볼 가치가 있다(Binge-worthy).”고 추천.¹

현지 온라인 쇼핑몰 ‘쇼피(Shopee)’에서는 티셔츠, 부채 등

<눈물의 여왕> 굿즈 판매

* 플릭스패트롤(<https://flixpatrol.com/>)

중동

UAE

공개 익일 아랍에미리트 넷플릭스 TV 프로그램 부문 6위로 진입한 <눈물의 여왕>, 3월 말일까지 연속 차트인. 3월 아랍에미리트 넷플릭스 TV 프로그램 부문 3위 기록*

* 플릭스패트롤(<https://flixpatrol.com/>)



넷플릭스 TOP 10 TV(비영어) 부문 1위 <눈물의 여왕>
(넷플릭스, <https://www.netflix.com/tudum/top10/tv-non-english?week=2024-03-31>)

02

한류 콘텐츠산업 주요 현황

1. 방송

한류 소재의 캐나다·영국 드라마

<강남 프로젝트(Gangnam Project)> 공개

캐나다

한국·캐나다 혼혈 청소년 한나 신(Hannah Shin)의 케이팝 스타 도전기를 담아낸 드라마 <강남 프로젝트(Gangnam Project)>가 캐나다 및 영국의 온라인동영상서비스(BBC iPlayer, CBC Gem)를 통해 공개됨(2.26., 3.8.). 한국계 배우들이 여럿 캐스팅된 가운데 <강남 프로젝트>로 데뷔한 한국계 캐나다인 배우 이승빈(Paul Seungbin Lee)이 오지(Auzzy) 역으로 열연해 눈길. 《뉴욕 타임스(The New York Times)》가 ‘조용한 혁명(Quietly Revolutionary)’이라 언급했던² 캐나다 국영방송 CBC 시트콤 <김씨네 편의점(Kim's Convenience)>에 이은 또 다른 한국 이야기에 기대가 남다름

2 《New York Times》(2021. 6. 1). Why 'Kim's Convenience' Is 'Quietly Revolutionary', <https://www.nytimes.com/2021/06/01/dining/kims-convenience.html>

* <김씨네 편의점(Kim's Convenience)>: 캐나다 내 한국계 이민자 가족의 삶을 그려낸 2016년 CBC 시트콤. ‘엄마(Umma)’, ‘아빠(Appa)’ 등의 한국어 호칭을 탄생시키며 큰 인기를 모아 시즌 5(2021)까지 방영. 2018년 9월 한국 넷플릭스 신규 콘텐츠로 공개돼 서비스 중

인도네시아 수도 자카르타 방문해

해외 첫 먹방(mukbang)*에 도전한 유튜버 짜양(tzuyang)

인도네시아

자카르타를 방문한 유튜버 짜양은 동남아시아 전통 꼬치구이 사테(Sate), 인도네시아 전통 요리 나시파당(Nasi Padang) 등 현지 음식 먹방에 도전하며 현지 팬덤을 형성. 한편 1,880만 명의 구독자를 보유한 인도네시아 먹방 유튜버 탄보이 쿤(Tanboy Kun)은 최근 CJ제일제당의 냉동 한식 즉석조리식품 브랜드 코라사(KoRasa) 불고기, 양념치킨 먹방을 선보임. 유튜버가 광고·마케팅 분야의 키 플레이어(key player)로 꼽히는 인도네시아³에서 인기 먹방에 힘입은 인플루언서 마케팅 효과로 K-푸드가 저변을 확대 중

3 AJ 마케팅(AJ Marketing), <https://www.ajmarketing.io/post/top-20-youtubers-indonesia-2021>

* 먹방(mukbang): 옥스퍼드 영어사전에 등재된 한국어로 ‘많은 양의 음식을 먹으며 시청자들과 소통하는 영상’을 의미

해외통신원 리포트

캐나다 캐나다가 제작한 한국 배경 드라마 <강남 프로젝트(Gangnam Project)> 오프닝 현장 <https://url.kr/v4xi7q>

캐나다 [인터뷰] <강남 프로젝트(Gangnam Project)> 오지(Auzzy) 역 배우 이승빈 <https://url.kr/wczbyr>

인도네시아 인도네시아에서 해외 첫 먹방 도전하는 유튜버 짜양을 향한 뜨거운 반응 <https://url.kr/kgqlrb>

2. 영화

133개국 극장가를 찾은 영화 <파묘>의 글로벌 흥행

말레이시아

거액의 의뢰를 받은 무당의 파묘로 시작되는 기이한 사건을 다룬
오컬트 미스터리 장르의 영화 <파묘(Exhuma)>, 3월 14일 현지 개봉해
말레이시아 박스오피스 진입. 특히 중국계 관객이 공감할 소재(음양오행, 풍수지리 등)를
앞세운 <파묘>는 두터운 오컬트물 관객을 확보하고 있는 말레이시아에서
'K-오컬트(K-occult)'로 주목받으며 흥행

싱가포르

영화관 골든 빌리지(Golden Village)는 <파묘> 공식 개봉(3.14.) 사전 상영을 선보임(3.8.~10.).
여러 미신을 믿어 샤머니즘(shamanism), 풍수(feng shui) 등의 소재에 이질감을 느끼지 않는
싱가포르 관객들의 소셜미디어 반응 확인. 특히 싱가포르는 3년여 간(1942년~1945년)의
일본 식민 통치 역사를 지녔다는 점에서 <파묘>가 담아낸 일제강점기 이야기가
공감대를 형성한 것으로 보임

해외통신원 리포트

말레이시아 영화 <파묘>, 말레이시아 개봉 첫째 주 박스오피스 2위 <https://url.kr/idmbyg>

싱가포르 싱가포르 토착문화의 관점에서 살펴본 영화 <파묘>의 인기 <https://url.kr/sfgwph>

3. 케이팝

일상 속 문화활동 전반에 스며든 케이팝

미국/뉴욕

보스턴 미술관(Museum of Fine Arts Boston)은 한국을 '문화 초강대국(cultural superpower)'이라
칭하며 '한류! 코리안 웨이브(Hallyu! The Korean Wave)*' 전시를 선보임(3.24.~7.28.).
특히 케이팝 섹션을 통해 버클리 음악대학 레이 설(Ray Seol) 교수가 선별한
케이팝 플레이리스트를 제시. 한명숙의 <노란 샤쓰의 사나이>부터
바밍 타이거(Balming Tiger)의 <Buriburi>까지 총 21곡이 이에 해당.
한편 3월 23일 한인 EDM 프로듀서 겸 디제이 전상엽(Moobek)이 이끄는 무료 댄스파티
'케이팝 댄스 나잇(K-pop Dance Night)**'이 인기리에 개최(링컨 센터 데이비드
루벤스타인 아트리움 David Rubenstein Atrium at Lincoln Center).
해당 행사에서는 한국인 댄서 로벨(Lobel)의 케이팝 포인트 안무 강습 시간도 마련됨

* 한류! 코리안 웨이브(Hallyu! The Korean Wave): 2022년 9월 24일부터 2023년 6월 25일까지 영국 빅토리아
앨버트 박물관(Victoria & Albert Museum)에서 개최된 바 있음

** 케이팝 댄스 나잇(K-pop Dance Night): 뉴욕한국문화원과 링컨 센터의 공동주최로 2022년부터 3년째
개최되고 있는 행사. 19시 30분부터 약 2시간 동안 진행됨

해외통신원 리포트

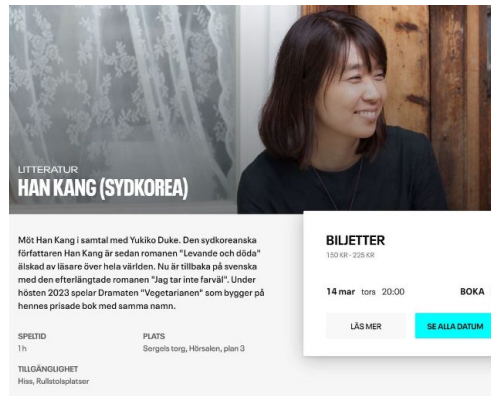
미국/뉴욕 [문화정책/이슈] 뉴요커들의 문화생활에 스며든 케이팝 <https://url.kr/talz5s>

4. 출판

세계 여성의 날(3.8.) 전후 현지 독자들이 주목한 한국 여성작가

스웨덴

3월 14일 『작별하지 않는다』의 한강 작가가 쿨투르후셋(Kulturhuset)에서 스웨덴 독자들을 만남. 해당 행사는 한강 작가와 스웨덴 번역가 유키코 듀크(Yukiko Duke)의 대화를 중심으로 진행됨. 『작별하지 않는다』 스웨덴판 『Jag tar inte farväl』은 안데시 칼손(Anders Karlsson)과 박옥경 부부의 번역으로 출간(3.1.)



스웨덴에서 진행된 한강 작가 초청 행사
(쿨투르후셋(Kulturhuset))

중국/상해

2023년 8월 출간된 최은영 작가의 장편소설 『밝은 밤』 중국판 『明亮的夜晚(명량적야만)』, 중국 평점 사이트 더우반(豆瓣)에서 선정한 2023년 종합 베스트셀러 2위, 번역문학(소설) 부문 1위 기록.⁴ 중국 2030 독자들은 한국 여성작가의 문학을 ‘韩女文学(한녀문학)’이라 지칭하며 번역본 필사, 서평을 소셜미디어에 공유하고 있음. 인기요인으로 한국 여성작가의 섬세한 정서와 독특한 문체를 잘 반영한 번역이 꼽혀 번역가의 중요성을 확인하게 함

4 더우반(豆瓣), https://book.douban.com/annual/2023/?fullscreen=1&source=book_navigation



2023년 종합 베스트셀러 2위를 차지한 『밝은 밤』 중국어판
(더우반(豆瓣))

해외통신원 리포트

스웨덴 [언론분석] 스톡홀름을 찾은 소설가 한강 <https://url.kr/qvwy/2>

중국/상해 중국의 젊은 독자들이 열광하는 K-문학의 공통점 <https://url.kr/d4h2ni>

03

주목할 만한 한류 연관산업 이슈

1. 음식

각국 소셜미디어에서 화제인 K-디저트



대만 베이커리 우바오춘에서 판매하는 크룽지
(우바오춘(吳寶春, Wu Pao chun))

대만

현지에서 ‘납작한 크루아상’이라는 뜻의 ‘뽀앤커송(扁可頌)’으로 불리는 ‘크룽지’는 타이베이에 위치한 개인 카페 브런치 하우스(brunch haus)가 첫선을 보이면서 인스타그램에서 인기를 얻기 시작. 2010년 오픈해 대만 내 9개 점포를 운영 중인 유명 베이커리 우바오춘(吳寶春)은 포장지에 한글을 넣은 ‘크룽지(korea flat croissant)’ 출시. 오리지널 맛은 개당 85TWD(약 3,800원), 초콜릿 맛은 개당 95TWD(약 4,300원)에 판매 중



이집트 인플루언서가 전하는 약과 레시피
(유튜브 계정(@Koreainegypt),
<https://www.youtube.com/watch?v=BK6647tRxWc>)

이집트

셰프 소라이아 가말(Thoraia Gamal)은 유튜브를 통해 약과, 팔빙수, 화채, 호떡 등 K-디저트를 포함한 한국 음식 레시피를 선보임. 그는 해외문화홍보원 제4기 K-인플루언서로 활동하며 우수 활동자로도 선정된 바 있음



한정판 음료 ‘코카-콜라 제로 한류(K-Wave)’
(코카-콜라(Coca-Cola))

콜롬비아

글로벌 트렌드로 자리매김한 케이팝과 아티스트에 대한 팬들의 무한한 사랑과 열정을 담은 한정판 ‘코카-콜라 제로 한류(K-Wave)’가 전 세계 36개국에 동시 출시됨. 3월부터 각국 마트, 편의점에서 구매 가능하며 콜롬비아에서는 269ml 캔당 3,000COP(약 1,100원, 1ml당 4.1원)에 판매 중*
* 한국에서 ‘코카-콜라 제로 한류(K-Wave)’의 가격은 355ml 캔당 2,000원(1ml당 5.6원)

해외통신판 리포트

대만 K-디저트 크룽지, ‘뽀앤커송(扁可頌)’의 대만 내 인기 <https://url.kr/yrel67>

이집트 이집트의 한식 인플루언서를 소개합니다 <https://url.kr/85o46a>

콜롬비아 케이팝을 담은 코카콜라 제로 한정판 ‘한류(K-Wave)’ <https://url.kr/cnt6ws>

04

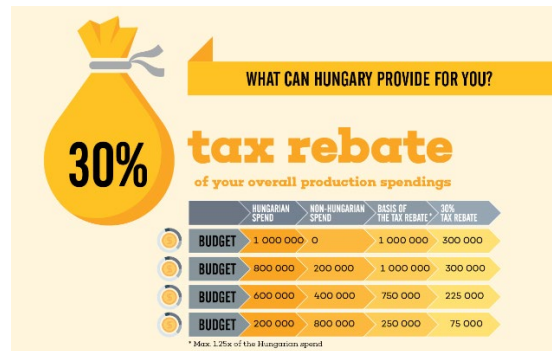
기타_문화정책

헝가리를 영화 제작의 중심지로... 제작비 최대 30% 환급 지원

헝가리

영화산업 경쟁력 유지를 위해 2004년 헝가리 국립영화연구소(National Film Institute Hungary)가 도입한 인센티브 제도가 2024년 말까지 연장됨. 헝가리에서 촬영된 영화를 대상으로 평가를 진행해 문화적 가치가 일정 수준(15점)에 도달하는 경우 제작비* 최대 30%를 세금으로 환급해 주는 제도임. NFO(National Film Office)에 등록된 헝가리 기업을 지원대상으로 하며, 해외 기업이라면 현지 등록 기업과 공동제작하거나 용역계약을 체결해야 함

* 제작비 환급 지원을 위해서는 80% 이상이 헝가리에서 지출돼야 함.
해외 지출(non-Hungarian spend)은 헝가리 내 지출의 25%까지만 인정



헝가리 영화 제작비 환급 제도(Hungarian Tax Rebate for Film Productions)
(헝가리 국립영화연구소(NFI))

해외통신원 리포트

헝가리 [인터뷰] 부다페스트, 케이팝 뮤직비디오의 새로운 촬영 중심지로 떠오르다 <https://url.kr/taro3j>